

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 34

Volume 42

9 February 1999

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Decision No 283/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 25 January 1999 establishing a general framework for Community activities in favour of consumers** 1
- Commission Regulation (EC) No 284/1999 of 8 February 1999 on the supply of white sugar as food aid 8
- Commission Regulation (EC) No 285/1999 of 8 February 1999 on the supply of vegetable oil as food aid 11
- Commission Regulation (EC) No 286/1999 of 8 February 1999 on the supply of cereals as food aid 14
- Commission Regulation (EC) No 287/1999 of 8 February 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 17

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

1999/118/EC:

- Commission Decision of 29 January 1999 suspending the buying-in of butter in certain Member States (*notified under document number C(1999) 265*) 19

I

(Acts whose publication is obligatory)

**DECISION No 283/1999/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF
THE COUNCIL**

of 25 January 1999

**establishing a general framework for Community activities in favour of
consumers**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL
OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community, and in particular Article 129a thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social
Committee ⁽²⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in
Article 189b of the Treaty ⁽³⁾,

- (1) Whereas Community action contributes to achieving a high level of consumer protection and thus also contributes to promoting economic and social cohesion in the Community and to strengthening consumer confidence, which is essential for the smooth functioning of the internal market;
- (2) Whereas these objectives cannot be achieved effectively without the cooperation and participation of all the institutions and parties concerned;
- (3) Whereas the Community is committed in particular to giving new impetus to its action in favour of consumers and their health in order to enable them to become a driving and innovatory force;
- (4) Whereas the statement of the European Council meeting in Luxembourg on 12 and 13 December 1997 on food safety recognises that everything must be done to restore public confidence, severely shaken by the BSE crisis; whereas activities to be undertaken within a general framework are essential for achieving this aim;

- (5) Whereas the Community needs to plan the actions required by grouping them together in a general framework that identifies the activities and areas of activity which must be tackled as a matter of priority in order to achieve maximum effectiveness throughout the period covered;
- (6) Whereas this general framework aims in particular to bring together the initiatives carried out for the benefit of consumers in order to optimise their effects for consumers;
- (7) Whereas this general framework must provide both for initiatives taken by the Community, in compliance with the principle of subsidiarity, and for actions to support organisations and bodies which work to defend consumer interests at Community or national level;
- (8) Whereas the initiatives undertaken by the Community and the actions to support other private or public initiatives complement one another and should form part of an integrated approach; whereas it is necessary to strengthen the bodies and organisations that are active in the area of consumer protection so that they can be a more effective driving force for making consumers aware of the priorities set by the Community;
- (9) Whereas the other policies of the Community are also responsible and accountable for the integration of consumer interests and should also contribute in financial terms to the implementation of policy in the field of consumer protection;

⁽¹⁾ OJ C 108, 7. 4. 1998, p. 43 and OJ C 390, 15. 12. 1998, p. 22.

⁽²⁾ OJ C 235, 27. 7. 1998, p. 72.

⁽³⁾ Opinion of the European Parliament of 8 October 1998 (OJ C 328, 26. 10. 1998, p. 166), Council common position of 20 November 1998 (OJ C 404, 23. 12. 1998, p. 8) and Decision of the European Parliament of 15 December 1998 (not yet published in the Official Journal). Council Decision of 21 December 1998.

- (10) Whereas the implementation of this general framework should make it possible to take better account of the interests of consumers in the other relevant policies of the Community, and should ensure the development of consumer participation in the standardisation process;

- (11) Whereas a harmonised approach to matters related to the protection of consumers and their health is indispensable and whereas this general framework is to provide the necessary financial support to ensure the provision of high-quality independent scientific advice, globally recognised risk-assessment methods and effective control and inspection methods; whereas the Community also has at its disposal the expertise of the Joint Research Centre;
- (12) Whereas this general framework is open to the participation of the associated countries of central and eastern Europe in accordance with the relevant European Agreements or their Additional Protocols, and also to Cyprus in accordance with procedures to be agreed, as well as to the EFTA/EEA countries on the basis of additional appropriations in accordance with the rules set out in the Agreement on the European Economic Area;
- (13) Whereas action under this general framework should also contribute to promoting the interests of consumers at international level;
- (14) Whereas it is necessary to evaluate past achievements and draw up a policy priority programme to implement this general framework in order to help achieve maximum effectiveness throughout the period covered; whereas an action plan should be included;
- (15) Whereas it is necessary to ensure that the interests of consumers are represented at Community level and to provide significant support to European organisations and bodies which represent the interests of consumers effectively and actively;
- (16) Whereas it is necessary, at the same time, to support organisations and bodies which are active at national or regional level by encouraging them to take part in concerted action in the areas recognised as priorities;
- (17) Whereas it is therefore necessary to set out the arrangements for the financial support provided by the Community to the organisations and bodies that are representative of consumer interests, out of a constant concern for maximum transparency and for effectiveness in the use of the funds allocated by the Community;
- (18) Whereas a *modus vivendi* was concluded on 20 December 1994 between the European Parliament, the Council and the Commission concerning the implementing measures for acts adopted in accordance with the procedure laid down in Article 189b of the Treaty ⁽¹⁾;
- (19) Whereas it is necessary to lay down selection criteria for the provision of financial support;
- (20) Whereas it is necessary to establish effective methods for evaluation and monitoring and to make provision for informing the target groups concerned in an appropriate way;
- (21) Whereas the implementation of the activities provided for under this general framework must be evaluated in the light of the experience gained in the first three years;
- (22) Whereas this Decision lays down, for the whole of the planned duration, a financial framework constituting the principal point of reference, within the meaning of point 1 of the Declaration by the European Parliament, the Council and the Commission of 6 March 1995 ⁽²⁾, for the budgetary authority in the annual budgetary procedure,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

CHAPTER I

General objectives and approach

Article 1

1. This Decision establishes, at Community level, a general framework for activities for promoting the interests of consumers and providing them with a high level of protection.
2. This general framework of activities consists of actions designed to help protect the health, safety and economic interests of consumers and to promote their right to information and education and their right to join forces in order to protect their interests.
3. This general framework of activities is hereby adopted for the period from 1 January 1999 to 31 December 2003.
4. The financial framework for the implementation of this general framework for the period 1999-2003 is hereby set at EUR 112,5 million ⁽³⁾.
5. The annual appropriations shall be authorised by the budgetary authority within the limits of the financial perspective.

Article 2

The activities to support and supplement the policy conducted by the Member States shall consist of:

- (a) actions taken by the Commission;
- (b) actions providing financial support for the activities of European consumer organisations, under the conditions set out in Article 5;

⁽¹⁾ OJ C 102, 4. 4. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 102, 4. 4. 1996, p. 4.

⁽³⁾ NB: This amount does not include the appropriations earmarked for funding EHLASS, i.e. EUR 7,5 million altogether.

- (c) actions providing financial support for specific projects to promote the interests of consumers in the Member States presented under the conditions set out in Article 6, in particular by consumer organisations and appropriate independent public bodies.

Article 3

The Commission shall ensure that there is consistency and complementarity between the Community activities and projects under this general framework and the other Community programmes and initiatives, such as the triennial action programmes, and shall in accordance with its action plan 1999-2001 lay down the priorities to be applied in the activities listed in the Annex.

Article 4

The actions referred to in Article 2 shall concern the following specific areas in particular:

- (a) the health and safety of consumers as regards products and services;
- (b) protecting the economic and legal interests of consumers, including access to dispute resolution, as regards products and services, taking into account horizontal aspects;
- (c) educating and informing consumers about their protection and rights;
- (d) promotion and representation of the interests of consumers.

The Annex sets out a list of the activities by area.

CHAPTER II

Implementing arrangements

Article 5

1. The financial support referred to in Article 2(b) may be granted to European consumer organisations which:
 - are non-governmental, non-profit-making organisations whose main objectives are to promote and protect the interests and health of consumers, and
 - have been mandated to represent the interests of consumers at European level by national organisations of at least half the Member States of the Community that are representative, in accordance with national rules or practice, of consumers and are active at national or regional level.
2. The financial support referred to in Article 2(b) may be granted to support the activities of European consumer organisations that are planned in the annual programme

of their activities, where these activities relate to one or more of the areas mentioned in Article 4.

3. The conditions for granting financial support are set out in Articles 7, 8 and 10.

In addition, the financial support may not, in principle, exceed 50 % of the expenditure involved in carrying out eligible activities. Administrative costs related to eligible activities shall be taken into account in so far as they are in conformity with Article 6(3).

Article 6

1. The financial support referred to in Article 2(c) may be granted to any natural or legal person or association of natural persons that acts independently of industry and commerce and is actually responsible for the implementation of the projects, where the main objectives of these projects are to promote and protect the interests and health of consumers.

2. The financial support referred to in Article 2(c) shall be granted on the basis of the description of the project, where it relates to one or more of the areas mentioned in Article 4.

Unpaid work or donations in kind, if properly documented, may be taken into account, up to a level of 20 % of total eligible costs, when assessing the organisations' revenue and costs.

3. The conditions for granting financial support are set out in Articles 7, 8 and 10.

In addition, the financial support may not, in principle, exceed 50 % of the expenditure involved in implementing the project(s), excluding all operating expenses, except where these are directly related to the proposed project.

Article 7

The financial support referred to in Article 2(b) and (c) shall be granted to actions selected in particular on the basis of the following criteria, where appropriate, taking into account the variety of consumer organisations in Member States in order to ensure an adequate balance of consumer interests in the Community:

- a satisfactory level of cost-effectiveness,
- an added value ensuring a high and uniform level of the representation of the interests of consumers,
- a lasting multiplier effect at national or European level,
- effective and balanced cooperation between the various parties for planning and carrying out activities and for financial participation,

- the development of lasting transnational cooperation, especially through the exchange of experience to raise the awareness of consumers and economic operators and by joint utilisation of their results,
- the widest possible dissemination of the results of the activities and projects supported,
- the ability to analyse the situations to be covered, the means earmarked for evaluating the activities and projects and their suitability for best practice.

CHAPTER III

Procedures, evaluation and monitoring

Article 8

1. Each year the Commission shall, for the actions referred to in Article 2(b) and (c), at a date, if possible before 30 September, of which it will inform all interested parties and Member States in an appropriate way, publish a notice in the *Official Journal of the European Communities* describing the areas for funding and setting out the selection and award criteria and the procedures for application and approval.
2. Having assessed the proposals, the Commission shall, within five months of the publication referred to in paragraph 1, select such activities and projects referred to in Chapter II as are to receive financial support. The Commission decision shall lead to the conclusion of a contract with the recipients responsible for implementation concerning the rights and obligations of the parties.
3. Community support shall relate to actions to be carried out in the year of the financial contribution or in the following year.
4. A list of the recipients and of the actions funded under this framework shall be published each year in the *Official Journal of the European Communities* with an indication of the amount of the support.

Article 9

1. In defining the criteria for the selection of activities and projects referred to in Article 2(b) and (c) and in selecting these activities and projects, the Commission shall be assisted by a committee of an advisory nature composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.
2. The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

3. In addition, at the beginning of each year, the Commission shall provide the Committee with information about the activities financed under Article 2(a).

Article 10

1. The Commission shall ensure the monitoring and supervision of effective implementation of the activities financed by the Community. This shall be done on the basis of reports using procedures agreed between the Commission and the recipient; it shall include checks *in situ* by means of sampling.
2. Recipients shall submit a report to the Commission for each action within three months of its completion. The Commission shall determine the form and content of this report.
3. Recipients of financial support shall keep at the Commission's disposal all the documentary evidence of expenditure for a period of five years from the last payment concerning an action.

Article 11

The Commission shall ensure that the actions funded by the Community are evaluated regularly. These evaluations may be carried out by the Commission and/or by independent experts engaged for this purpose.

Article 12

1. The Commission may reduce, suspend or recover financial support granted for an activity if it detects irregularities or learns that the activity has, without its approval, been significantly modified so that it is incompatible with the objectives of the agreed implementing arrangements.
2. If the deadlines are not met or if the state of progress of an activity warrants only partial use of the appropriations granted, the Commission shall ask the recipient concerned to provide an explanation within a given period of time. If the recipient's reply is not satisfactory, the Commission may cancel the balance of the financial support and demand that the sums already paid be refunded immediately.
3. All undue payments shall be refunded to the Commission. Any sums not refunded in good time may be increased by default interest. The Commission shall determine the arrangements for the application of this paragraph.

Article 13

1. Each year, the Commission shall submit a report to the European Parliament and to the Council on the implementation of this general framework.

This report shall include the results of the evaluation of the actions, activities and projects carried out under this framework as well as, where appropriate, under other budgetary frameworks.

2. By 30 June 2002 at the latest, the Commission shall submit an evaluation report to the European Parliament and to the Council on the first three years of implementation of activities under this general framework.

Article 14

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 25 January 1999.

*For the European
Parliament*

The President

J. M. GIL-ROBLES

For the Council

The President

J. FISCHER

*ANNEX***LIST OF ACTIVITIES BY AREA****1. Consumer health and safety**

- Actions undertaken for the preparation and drawing up of opinions of the scientific committees,
- expertise and inspections relating to controls in the food, veterinary and phytosanitary sectors,
- technical expertise to assess, adopting a preventive approach, risks relating to products, in particular for foodstuffs,
- making best use of scientific and technical elements relating to consumer protection actions, in particular through the use of expertise of the Joint Research Centre,
- actions relating to consumer products and services causing danger to consumers,
- dissemination of information about dangerous products and services as well as about potential risks.

2. Protecting the economic and legal interests of consumers, including access to dispute resolution, as regards products and services, taking into account horizontal aspects

- Actions to improve cooperation between the bodies participating in market surveillance,
- actions to ensure the respect of consumer rights in the supply of products and services, including mechanisms for improving the settlement of consumer disputes, in particular through pilot projects and setting up databases,
- actions to ensure a level playing field in consumer transactions, taking into account the impact of new technologies, the development of financial services and the impact of the euro on the consumer,
- actions to monitor environmental claims on product labels, on packaging and, in general, in advertising and through other types of marketing,
- improving common extra-judicial procedures,
- development of, and support for, actions aimed at facilitating access to justice,
- actions to assess the specific risks and potential benefits for consumers in the information society including pilot projects to establish cross-border dispute resolution systems applicable to electronic commerce and on-line contracts,
- actions to promote data protection and the protection of privacy including the protection of minors.

3. Educating and informing consumers

- Improving information to consumers about their rights and how to enforce them and raising awareness of manufacturers and consumers about safety aspects of products and services,
- raising awareness of consumers for the need for sustainable production and consumption patterns,
- improving information to consumers about features of specific products and services in particular through comparative testing,
- developing the education and training of consumers, particularly in schools,
- development of, and support for, European centres providing information and advice to cross-border consumers in the Community.

4. Promotion and representation of the interests of consumers

- Strengthening the representation of the interests of consumers at the Community and international level,
 - supporting consumer organisations in the Member States, in particular where their means are limited,
 - promotion and coordination of consumer participation at the European level in standardisation,
 - pilot projects promoting sustainable consumption models, in particular those that are environmentally friendly.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 284/1999
of 8 February 1999
on the supply of white sugar as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated white sugar to certain beneficiaries;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied pursuant to Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾; whereas it is necessary to

specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

White sugar shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5. 7. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 107/98
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: CICR, 19 avenue de la Paix, CH-1202 Genève
(tel.: (41 22) 734 60 01; telex: 22269 CICR CH)
3. **Beneficiary's representative:** ICRC Tbilissi, Dutu Megreli St. 1, 380003 Tbilissi,
Georgia (tel.: (7 8832) 93 55 11; fax 93 55 20)
4. **Country of destination:** Georgia
5. **Product to be mobilized:** white sugar
6. **Total quantity (tonnes net):** 300
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(1))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (11.2.A(1)(a), (2)(a) and B(2))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(3))
 - Language to be used for the markings: English
 - Supplementary markings: 'ICRC'
11. **Method of mobilization of the product:** sugar produced in the Community in accordance with the sixth subparagraph of Article 24(1a) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 as follows: A or B sugar (points (a) and (b))
12. **Specified delivery stage:** free at destination ⁽⁹⁾
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment or ex works ⁽¹⁰⁾
14. (a) **Port of shipment:** —
(b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** ICRC warehouse, Castello St. 30A, 354341 Adler, Russian Federation
(tel.: (7 86 22) 97 40 60, fax: 44 13 34)
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 18.4.1999
 - second deadline: 2.5.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: 15 — 28.3.1999
 - second deadline: 29.3 — 11.4.1999
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 23.2.1999
 - second deadline: 9.3.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/
Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel;
telex 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 70 03 / 296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: periodic refund applicable to white sugar on 5.2.1999, fixed by Commission Regulation (EC) No 261/1999 (OJ L 30, 4.2.1999, p. 25)

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32 2) 295 14 65)
Torben Vestergaard (tel. (32 2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.
- The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32 2) 296 20 05)).
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
— health certificate.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point V.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
- (⁷) Since the goods may be rebagged, the supplier must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁸) The rule provided at the second indent of Article 18(2)(a) of Commission Regulation (EEC) No 2103/77 (OJ L 246, 27.9.1977, p. 12), as last amended by Regulation (EC) No 260/96 (OJ L 34, 13.2.1996, p. 16), is binding for determination of the sugar category.
- (⁹) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
- (¹⁰) In case of delivery by land only, Article 7(7)(e) of Commission Regulation (EC) No 2519/97 (OJ L 346, 17.12.1997, p. 23) applies.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 285/1999
of 8 February 1999
on the supply of vegetable oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated vegetable oil to certain beneficiaries;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs;

Whereas, in order to ensure that the supplies are carried out for a given lot, provision should be made for tenderers to be able to mobilise either rape-seed oil or sunflower oil; whereas the contract for the supply of each such lot is

to be awarded to the tenderer submitting the lowest tender,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vegetable oil shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The supply shall cover the mobilisation of vegetable oil produced in the Community. Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward processing arrangements.

Tenders shall cover either rape-seed oil or sunflower oil. Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5. 7. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 106/98
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: CICR, 19 avenue de la Paix, CH-1202 Genève (tel.: (41 22) 734 60 01; telex: 22269 CICR CH)
3. **Beneficiary's representative:** ICRC Tbilissi, Dutu Megreli St. 1, 380003 Tbilissi, Georgia (tel.: (7 88 32) 93 55 11; fax: 93 55 20)
4. **Country of destination:** Georgia
5. **Product to be mobilised:** vegetable oil: refined rape-seed oil or refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 100
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(1)(a) or (b))
9. **Packaging:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.1.A, B and C(2))
10. **Labelling or marking** ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A(3))
 - Language to be used for the markings: English
 - Supplementary markings: 'ICRC'
11. **Method of mobilisation of the product:** mobilisation of refined vegetable oil produced in the Community.
Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage:** free at destination ⁽⁷⁾
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment or ex works ⁽⁸⁾
14. (a) **Port of shipment:** —
(b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** ICRC warehouse, Castello St. 30A, 354341 Adler, Russian Federation (tel.: (7 86 22) 97 40 60; fax: 44 13 34)
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 11.4.1999
 - second deadline: 25.4.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: 15 — 28.3.1999
 - second deadline: 29.3 — 11.4.1999
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 23.2.1999
 - second deadline: 9.3.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** ECU 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
telex 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund:** —

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32 2) 295 14 65)
Torben Vestergaard (tel. (32 2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
— health certificate.
- (⁵) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point III.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
- (⁶) Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.
- (⁷) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
- (⁸) In case of delivery by land only, Article 7(7)(e) of Commission Regulation (EC) No 2519/97 (OJ L 346, 17.12.1997, p. 23) applies.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 286/1999
of 8 February 1999
on the supply of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated cereals to certain beneficiaries;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾; whereas it is necessary to specify

the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5. 7. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 105/98
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: CICR, 19 avenue de la Paix, CH-1202 Genève (tel.: (41 22) 734 60 01; telex: 22269 CICR CH)
3. **Beneficiary's representative:** ICRC Tbilissi, Dutu Megreli St. 1, 380003 Tbilissi, Georgia (tel.: (7 88 32) 93 55 11; fax: 93 55 20)
4. **Country of destination:** Georgia
5. **Product to be mobilised:** common wheat flour
6. **Total quantity (tonnes net):** 500
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(1)(a))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (2.2.A(1)(a), 2(a) and B(2))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.B(3))
 - language to be used for the markings: English
 - supplementary markings: 'ICRC'
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at destination ⁽⁸⁾
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment or ex works ⁽⁹⁾
14. (a) **Port of shipment:** —
(b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** ICRC warehouse, Castello St. 30A, 354341 Adler, Russian Federation (tel.: (7 86 22) 97 40 60, fax: 44 13 34)
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 11.4.1999
 - second deadline: 25.4.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: 15 — 28.3.1999
 - second deadline: 29.3 — 11.4.1999
19. **Deadline for the submission of tenders (12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 23.2.1999
 - second deadline: 9.3.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** ECU 5 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/
Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
telex 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: refund applicable on 19.2.1999, fixed by Commission Regulation (EC) No 218/1999 (OJ L 23, 30.1.1999, p. 16)

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32 2) 295 14 65).
Torben Vestergaard (tel. (32 2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.
The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32 2) 296 20 05).
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
— phytosanitary certificate,
— fumigation certificate.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point II.B(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.

- (⁷) Since the goods may be rebagged, the supplier must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁸) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
- (⁹) In case of delivery by land only, Article 7(7)(e) of Commission Regulation (EC) No 2519/97 (OJ L 346, 17.12.1997, p. 23) applies.

COMMISSION REGULATION (EC) No 287/1999
of 8 February 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 February 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15. 7. 1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 February 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	75,7
	204	46,4
	999	61,0
0707 00 05	052	118,3
	068	116,3
	999	117,3
0709 10 00	220	205,2
	999	205,2
0709 90 70	052	143,2
	204	149,5
	999	146,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	31,2
	204	42,6
	212	39,7
	600	44,4
	624	51,0
	999	41,8
0805 20 10	204	73,2
	624	82,3
	999	77,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	57,6
	204	64,8
	464	94,1
	600	66,2
	624	87,3
	999	74,0
0805 30 10	052	52,8
	600	72,7
	999	62,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	76,4
	060	49,2
	400	82,2
	404	84,1
	728	78,5
	999	74,1
	052	140,6
	388	104,0
0808 20 50	400	75,7
	512	71,8
	624	52,8
	999	89,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 January 1999

suspending the buying-in of butter in certain Member States

(notified under document number C(1999) 265)

(1999/118/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 7a(1) and Article 7a(3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 777/87 ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, sets out the circumstances under which the buying-in of butter and skimmed-milk powder may be suspended and subsequently resumed and, where suspension takes place, the alternative measures that may be taken;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1547/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1802/95 ⁽⁵⁾, lays down the criteria for opening and suspending the buying-in of butter by invitation to tender in the Member

States or, in the case of the United Kingdom and Germany, in a region thereof;

Whereas Commission Decision 1999/72/EC ⁽⁶⁾ suspends the buying-in of butter in all Member States; whereas information on market prices shows that the condition laid down in Article 1(3) of Regulation (EEC) No 1547/87 is no longer met in Ireland and Spain; whereas the list of Member States in which that suspension applies must be adjusted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The buying-in of butter by invitation to tender as provided for in Article 1(3) of Regulation (EEC) No 777/87 is hereby suspended in Belgium, Denmark, Germany, Greece, France, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Portugal, Finland, Sweden, Great Britain and Northern Ireland.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 78, 20. 3. 1987, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 144, 4. 6. 1987, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 174, 26. 7. 1995, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ L 22, 29. 1. 1999, p. 74.

Article 2

Decision 1999/72/EC is hereby repealed.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 January 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission
